



September 2021

## Infobrief 2021

aktualisierte Version (Stand: 09.02.2022)  
Änderungen zu DELF auf Seite 2 und Seite 8

**An die Lehrkräfte für das Fach Französisch**  
**in digitaler Form** über die Fachbetreuung

***Liebe Kolleginnen und Kollegen, chères et chers collègues,***

mit diesem Infobrief möchte ich Ihnen wieder einige fachspezifische Informationen zukommen lassen. Zunächst aber wünsche ich Ihnen einen guten Start in das neue Schuljahr 2021/2022 und gutes Gelingen für die Arbeit mit Ihren Schülerinnen und Schülern im Fach Französisch!

Das vergangene Schuljahr hat Lernende wie Lehrende wieder vor große Herausforderungen gestellt. Interessanterweise hat der Distanzunterricht die Bedeutung der emotionalen Komponente für erfolgreiches Lernen verdeutlicht: Selbst sehr gut gestaltete digitale Lerneinheiten können die soziale Komponente des Präsenzunterrichts, die durch die reale Interaktion zwischen Schülerinnen, Schülern und Lehrkräften zustande kommt, nicht vollständig ersetzen. Damit wird die große Bedeutung Ihrer Person in der Rolle der Lehrerin / des Lehrers für die erfolgreiche Wissensvermittlung und Kompetenzanbahnung sichtbar. Denn guter Unterricht lebt vom gemeinsam durchlaufenen Lernprozess, von motivierenden Ratschlägen und Gesprächen, persönlichen Anekdoten und gemeinsamen Unternehmungen.

Ich wünsche uns allen, dass das neue Schuljahr wieder mehr Raum gibt für diese Komponenten, die den Französisch-Unterricht schön und damit erfolgreich werden lassen. Über Ihre Rückmeldungen und den kollegialen Austausch mit Ihnen freue ich mich.

***Herzliche Grüße, bien cordialement***

gez. Kristina Krimm, IRin  
Referentin für Französisch und DELF

### **Abschlussprüfung Französisch an der bayerischen Realschule**

Die Sprechfertigkeitprüfung findet für alle Schülerinnen und Schüler vom **30. Mai bis 3. Juni 2022**, die schriftliche Abschlussprüfung am **23. Juni 2022** statt ([siehe DELF-Termine](#)).

### **Schwerpunktsetzungen im Lehrplan Französisch 10. Jahrgangsstufe**

Unter Berücksichtigung der unterrichtlichen Gegebenheiten im Schuljahr 2021/2022 werden einige Lehrplaninhalte in ihrer Priorität zurückgestellt. Diese Zurückstellungen haben verbindlichen Charakter; die so markierten Inhalte sind demnach in der Abschlussprüfung Französisch 2022 nicht prüfungsrelevant. Die im vorhergehenden Schuljahr 2020/2021 für Jahrgangsstufe 9 zurückgestellten Lehrplaninhalte sind darin für die diesjährige 10. Jahrgangsstufe berücksichtigt.

**Die Orientierung am Anforderungsprofil der Abschlussprüfung Französisch / DELF B1 hat Priorität.** Hierbei ist dringend zu berücksichtigen, dass die Prüfungsinhalte auf die Kompetenzbereiche *Compréhension de l'oral*, *Compréhension des écrits*, *Production écrite*, *Production orale* sowie auf die *Version* ausgerichtet sind. **Bei der Vermittlung von Strukturen stehen Funktionalität und Kommunikation im Vordergrund.** Kommunikationsrelevante Aspekte des Spracherwerbs sind daher bevorzugt zu fördern.

**Prüfungsvorbereitung:** Die bisherigen Prüfungen finden Sie im [mebis-Prüfungsarchiv](#). **Bitte loggen Sie sich hierzu über Ihren individuellen Lehrer-Account ein**; die für die Registrierung erforderlichen Zugangsdaten erhalten Sie vom mebis-Beauftragten Ihrer Schule. Die Prüfungen des vergangenen Schuljahres werden voraussichtlich ab November des aktuellen Kalenderjahres im mebis-Prüfungsarchiv einsehbar sein.

#### Neugliederung des mebis-Prüfungsarchivs Französisch:

- **DELFB1 / HT und NT:** Abschlussprüfungen
- **DELFA2:** Jahrgangsstufenarbeit
- **DELFA1 und AO-F8:** Grundwissenstest

Um die Französisch-Prüfungen der Vorjahre Ihren eigenen Schülerinnen und Schülern zur Prüfungsvorbereitung unter Beachtung von Copyright und Urheberrecht auch online zugänglich zu machen, gehen Sie nach dem Lehrer-Log-in bitte wie folgt vor: [mebis-Prüfungsarchiv - Einbinden in Lernplattform](#). Hierbei ist aus rechtlichen Gründen unbedingt zu beachten, dass die Nutzung des so eingerichteten mebis-Kurses nur Schülerinnen und Schülern der eigenen Klasse nach deren Log-in mit dem individuellen Schüler-Passwort zugänglich sein darf.

#### DELFB 2022

Seit 2006 ist **das internationale Sprachzertifikat *Diplôme d'Études en Langue Française*** fester Bestandteil des Französischunterrichts an der Realschule in Bayern. Die Abschlussprüfung Französisch wird eng mit dem Ministère de l'Éducation Nationale abgestimmt, damit unseren Schülerinnen und Schülern zusätzlich zu ihrem bayerischen Realschulabschluss das Sprachzertifikat DELFB1 verliehen werden kann. Alle DELF-Zertifikate sind international anerkannt und verfallen nicht. Angeboten werden sie an der bayerischen Realschule auf drei Niveaustufen: A1 (8. Klasse - Anfänger), A2 (9. Klasse - grundlegende Kenntnisse) und B1 (10. Klasse - Fortgeschrittene).

Das **Niveau DELFB1** attestiert eine fortgeschrittene Sprachverwendung und gilt damit als offizieller Nachweis für französische Sprachkenntnisse bei der Bewerbung um eine Ausbildungsstelle sowie bei der Einschreibung an Hochschule oder Universität. Damit ist es **ein klares Plus bei der Bewerbung** um Praktikums-, Arbeits- oder Duale Studienplätze in internationalen Unternehmen. Ferner entspricht dieses Sprachniveau den für eine Einbürgerung erforderlichen französischen Sprachkenntnissen.

Für die angemeldeten Realschülerinnen und -schüler fällt lediglich eine Verwaltungsgebühr an (26 € anstelle von regulär 80 €).

Alle Informationen finden Sie auch im Internet; die DELF-Termine des nächsten Schuljahres werden voraussichtlich Ende Juni des aktuellen bekanntgegeben:

[DELFB 2022 - Termine +Infos](#)

[DELFB Ressourcen](#)

Zur Unterstützung bei der Vorbereitung weist das Institut français München auf die für die Schüler:innen konzipierte [Internetseite zur DELFB-Prüfungsvorbereitung](#) hin.

WICHTIG: Das DELF scolaire darf nur von Lehrkräften, die die **offizielle DELFB-Prüferqualifikation** besitzen, geprüft und korrigiert werden. Bitte achten Sie darauf, Ihre Prüferlizenz durch Besuch von DELFB-Fortbildungen zu [erwerben](#) bzw. spätestens alle 5 Jahre rechtzeitig zu [aktualisieren](#).

Ihre Ansprechpartnerin ist [DELFB-Referentin Katarina Lips](#) vom Institut Français München.

Vielen Dank für das kontinuierliche Engagement allen, die diese weltweit einzigartige, binationale Bildungs-Kooperation zwischen Frankreich und Bayern erst ermöglichen: Danke an Sie als Französisch-Lehrerinnen und -Lehrer, Ihre Schulleitungen, die Kolleginnen und Kollegen in den Prüfungsaufsichten und die Damen und Herren von FEI Sèvres, der Französischen Botschaft Berlin und des Institut Français München!

## Fortführung LehrplanPLUS in der 9. Jahrgangsstufe

Mit diesem Schuljahr wird der LehrplanPLUS für die 9. Jahrgangsstufe fortgeführt und gilt somit im Fach Französisch für die Klassen 7 bis 9. Den LehrplanPLUS sowie den Serviceteil mit Aufgabenbeispielen, Erläuterungen, Querverweisen und weiteren Materialien finden Sie unter [LehrplanPLUS Realschule Französisch](#).

Die im Serviceteil hinterlegten Aufgaben stehen als PDF-Datei sowie im WORD-Format in einer ZIP-Datei zur Verfügung, die Audio-Dateien in MP3. Sie können diese Aufgaben an den Kenntnis- und Kompetenzstand Ihrer Schülerinnen und Schüler anpassen. Der LehrplanPLUS Serviceteil Französisch wird im laufenden Schuljahr um weitere Aufgabenbeispiele, auch für höhere Jahrgangsstufen, ergänzt werden. Exemplarische Leistungsnachweise gemäß LehrplanPLUS stellen Ihnen die MB-Fach-mitarbeiter:innen im Rahmen der RLFBs zur Verfügung.

## Fachliche Beratung und Fortbildungen

Für die zahlreichen bayernweit gehaltenen Fortbildungen und Beratungen im Fach Französisch herzlichen Dank allen Fachmitarbeiterinnen und -Mitarbeitern sowie Multiplikatorinnen und Multiplikatoren!

Die für Ihre Schule zuständigen **MB-Fachmitarbeiter:innen** ermitteln Sie im bayerischen Realschulnetz [BRN](#) unter „Regionale Angebote - Regierungsbezirk - Beratung - Fachmitarbeiter - Französisch“.

Die **regionalen Lehrerfortbildungen** werden in der Regel im Januar 2022 beginnen. Die genauen Termine legt die jeweils zuständige MB-Dienststelle fest. Informationen zu den Fortbildungen finden Sie zu gegebener Zeit im BRN bei den MB-Nachrichten.

Die **Gesamtübersicht zu Fortbildungen** in bayerischen Schulen erhalten Sie von der Bayerischen Akademie für Lehrerfortbildung [ALP Dillingen](#). Nach der Registrierung können Sie sich eintragen, um über geplante Fortbildungen in Ihren Fächern automatisch per Mail benachrichtigt zu werden.

Auch die Verlage bieten hilfreiche Fortbildungen zu den schulaufsichtlich allgemein zugelassenen Lernmitteln und ihren Materialien an; über die Eintragung im Newsletter der Verlagshäuser können Sie sich regelmäßig informieren lassen.

## Institut Français

Das [Institut Français München](#) und das [Deutsch-Französische Institut Erlangen](#) bieten Materialien, Fortbildungen, Projekte und Veranstaltungen an, die Sie als Französisch-Lehrkraft unterstützen. Wenn Sie den Newsletter abonnieren, werden Sie über Aktionen und [IFM Webinare](#) zeitnah informiert. Zahlreiche pädagogische Webinare finden Sie unter [Le coin des profs - IF Deutschland](#).

[Herr Louis Marandet, Sprach- und Bildungsattaché für Bayern](#), steht sehr gerne zur Verfügung, um Sie bei deutsch-französischen Projekten zu unterstützen. Um mit Ihnen in Verbindung treten zu können, bittet er um eine Mail von Ihrem Dienst-Mail-Account aus: [louis.marandet@institutfrancais.de](mailto:louis.marandet@institutfrancais.de)

Der Einsatz von [Broschüre und PowerPoint-Präsentation ‚Französisch ist mehr‘](#) und des kurzen [Erklärvideos über die wirtschaftliche Verflechtung Frankreich-Bayern](#) bspw. auf der Schul-Homepage, am Informationsabend zur Wahlpflichtfächerwahl oder am Tag der offenen Tür wird empfohlen.

Der Einsatz des [FranceMobil](#) stellt aus Sicht des Staatsministeriums eine für Schülerinnen und Schüler altersgemäß sehr interessante Möglichkeit der ersten schulischen Kontaktaufnahme zur Fremdsprache Französisch dar. Zwei französische Lektor:innen haben den Auftrag, Kinder und Jugendliche spielerisch für

Frankreich und die französische Sprache zu begeistern. Zum Einsatz kommen aktuelle frankophone Musik, Spiele, Zeitschriften, Filme – alles was Spaß und neugierig macht! So wird die Scheu vor der neuen Sprache genommen und Informationen zu verschiedenen Möglichkeiten von Sprachaufenthalt, Praktika und Teilnahme an Förderprogrammen werden aufgezeigt. Der FranceMobil-Besuch ist in Präsenz wie auch als online Veranstaltung möglich.

Aufgrund der großen Beteiligung wird der **Internet-Teamwettbewerb** im Januar 2022 zum Tag der Deutsch-Französischen Freundschaft erneut angeboten. Das Institut Français freut sich auf die zahlreiche Teilnahme der Realschülerinnen und Realschüler!

Die Aufgaben des letztjährigen Internet-Teamwettbewerbs *Grenzen überwinden/(Dé)passer les frontières* stehen online zur Verfügung und können insbesondere im Bereich der Interkulturelle Kompetenz und auch zur authentischen Vorbereitung auf die Abschlussprüfung (Themen, Vokabular) eingesetzt werden.

Auch das **Projekt zur Bande Dessinée Francomics** wird im Schuljahr 2021/2022 erneut angeboten; die Ressourcen der vergangenen Auflage sind online zugänglich und können in den Französisch-Unterricht eingebunden werden.

Weitere authentische Materialien für den Französisch-Unterricht sind verfügbar auf den Websites der öffentlich-rechtlichen französischsprachigen Sender [TV5Monde](#) und [rfiSAVOIRS](#).

## Portal „Distanzunterricht“

Das Portal **Distanzunterricht in Bayern** will Schulen und Lehrkräften Anregungen und Unterstützungen für das Schuljahr 2021/2022 geben. Im Fokus steht dabei eine Unterrichtsplanung, die mit möglichst wenigen Änderungen sowohl im Präsenz- als auch im Distanzunterricht oder im Zusammenspiel beider Unterrichtssituationen lernförderlich umsetzbar ist.

Die Inhalte dieses Portals werden in enger Zusammenarbeit mit dem mebis-Landesmedienzentrum Bayern erstellt. Ausführliche Informationen zu unterstützenden online Angeboten sowie zum methodisch-didaktisch sinnvollen Einsatz digitaler Medien bietet der Schwerpunkt im mebis-Infoportal. Gerne können Sie Ihre bereits erfolgreich angewendeten Ideen mit uns teilen und Kolleginnen und Kollegen anderer Schulen und Fächer mit Ihren guten Praxisbeispielen unterstützen.

## Lernstandserhebungen

### Materialien zur Erhebung des Lernstands:

- [mebis-Diagnose und Übungskurse Französisch](#)
- AO-F8 / Aufgaben zur Orientierung 8. Klasse (mebis-Prüfungsarchiv: Grundwissenstest)
- DELF A2-Prüfungen (mebis-Prüfungsarchiv: Jahrgangsstufenarbeit)
- DELF B1-Prüfungen (mebis-Prüfungsarchiv: Abschlussprüfungen)
- [Vera-Aufgaben im Fach Französisch Sekundarstufe I](#)

Auch die Schulbuchverlage bieten lehrwerksbezogene (online) Diagnose-Tools zum Testen und Fördern im Fach Französisch an.

In diesem Zusammenhang wird nochmals nachdrücklich darauf hingewiesen, dass oben genannte Materialien nicht zur Erstellung von benoteten Leistungsmessungen verwendet werden können (KMS V.2-5 S6402.6/4/1 vom 30.09.2008).

## mebis.bayern – Französisch-Lernen digital

Die **mebis-Kursreihe Diagnose und Übungskurse Französisch** bietet den Französisch-Lernenden die Möglichkeit, ihr Niveau in den einzelnen Kompetenzbereichen nach Lernjahren gestaffelt zu testen und damit den eigenen Förderbedarf differenziert zu erkennen. Digitale Tools helfen, zu einer realistischen Selbsteinschätzung zu kommen. Mithilfe der anschließenden mebis-teachSHARE-Kursräume „*Entraîne-toi!*“ bieten die Lehrkräfte ihren Schülerinnen und Schülern gemäß der zuvor erfolgten Diagnose individuelle und nach den einzelnen Kompetenzbereichen differenzierte Förderung an.

Neben der Testung der Inhalte und Kompetenzen wird den Lernenden schließlich mit der **mebis-Aktivität „Lerntagebuch“** Raum gegeben zu reflektieren, was sie über sich und das eigene Lernverhalten erfahren und gelernt haben. Durch eine direkte Rückmeldung seitens der Lehrkraft kann hier ein personalisiertes Feedback gegeben werden, das die unternommenen Anstrengungen wertschätzt und so pädagogische Bindung entstehen lässt. Sie können diese Kurse nach dem Lehrer-Log-in über [teachShare](#) in Ihre eigenen mebis-Kurse einbinden.

Die **mebis-Kursreihe FranzL „Französische Grammatik in der Lernplattform“** hat zum Ziel, Sprachkompetenzen zu fördern und digitales Lernen gewinnbringend im Französisch-Unterricht einzusetzen. FranzL wird von einem Projekt-Team gemeinsam mit Muttersprachler:innen erstellt. Sie können diese Kurse nach dem Lehrer-Log-in über [teachShare](#) in Ihre eigenen mebis-Kurse einbinden.

Mit der in mebis eingebundenen Rubrik „Wissen für Groß und Klein“ hat der europäische Sender **ARTE** ein Angebot für den Distanz-Unterricht zusammengestellt. Die Videos sind nach Rubriken sortiert und werden auf Französisch und Deutsch angeboten. Die Sendung „*Karambolage* - ein Wort, ein Gegenstand, ein Ritual“ erläutert interessant und humorvoll Gemeinschaften und Unterschiede zwischen Franzosen und Deutschen und erweitert so spielerisch die **Interkulturellen Kompetenzen** der Schülerinnen und Schüler.

Auch in der in mebis eingebundenen **BR-Mediathek** „Schule daheim - online lernen“ und auf **BR Alpha** finden sich digitale Formate zum Erlernen der französischen Sprache, ebenso auf dem ländergemeinsamen KMK-Bildungsportal [MUNDO](#).

## Schüler- und Jugendaustausch

Auch wenn pandemiebedingt viele Begegnungen derzeit immer noch vor allem digital stattfinden, so ändert dies doch nichts an der grundlegenden Bedeutung von Schüleraustausch und Studienfahrten: Menschen aus dem französischsprachigen Kulturraum begegnen, die eigenen sprachlichen Kompetenzen vertiefen, an Herausforderungen persönlich wachsen – all dies kann ein Austausch anregen und verdeutlicht so den Schülerinnen und Schülern die Sinnhaftigkeit des eigenen Französisch-Lernens. Darüber hinaus wird der schulische Unterricht lebendig und wertvoll ergänzt und zur Völkerverständigung beigetragen. Außerdem wird die Bereitschaft der jungen Lernenden gefördert, im europäischen und internationalen Kontext zu lernen und sich die in unserer globalisierten Welt nötige Flexibilität, Mobilität sowie kommunikative, interkulturelle und soziale Kompetenzen anzueignen.

Die **EU-Plattform eTwinning** bietet eine ausgezeichnete Möglichkeit, um Schüleraustausche virtuell anzubahnen bzw. aufrechtzuerhalten, bis diese auch wieder real stattfinden können. Es handelt es sich um eine kostenlose und geschützte Plattform der Europäischen Kommission für schulische Lernaktivitäten, die Teil des EU-Bildungsprogramms **Erasmus+** ist.

Weiterführende Informationen finden Sie nach dem Lehrer-Log-in auf [mebis: Erasmus+ und eTwinning](#), den Einschreibeschlüssel erhalten Sie von Ihrem/r MB-Fachmitarbeiter:in. Es sei hingewiesen auf das ISB-Portal [Erasmusplus-Bayern / comenius@isb.bayern.de](#): Das ISB und die bayerischen Erasmus+-Moderatorinnen und -Moderatoren bieten regelmäßig Informationsveranstaltungen an und beraten gerne bei der Antrags-Stellung.

Auch auf den Seiten der **KMK**, des **PAD** und des **DFJW** finden Sie hilfreiche Hinweise:

<https://www.austausch-macht-schule.org/portal>

<https://www.dfjw.org/ressourcen/coronavirus-faq.html>

Neben Schulpartnerschaften und Austauschprogrammen im Rahmen von Städtepartnerschaften gibt es auch die Möglichkeit der deutsch-französischen Sportbegegnungen oder des individuellen Schüleraustauschs. Die Programme ermöglichen auch digitale Schüler-Begegnungen.

<a href="#">BJR Internationale Jugendarbeit</a>	Lehrer-Newsletter
<a href="#">Deutsch-Französisches Jugendwerk</a>	Lehrer- und Schüler-Newsletter
<a href="#">DFJW Brigitte-Sauzay-Programm</a>	3monatiger Schüleraustausch auf Gegenseitigkeit
<a href="#">DFJW Voltaire-Programm</a>	halbjähriger Schüleraustausch auf Gegenseitigkeit
<a href="#">Erasmus+</a>	EU-Programm für schulischen und beruflichen Austausch
<a href="#">Rencontres scientifiques</a>	Austauschprogramm zu MINT und neuen Technologien
<a href="#">Rencontres sportives</a>	Sprachanimation und Bezuschussung

## Besondere Tage, Veranstaltungen und Wettbewerbe

Der Französisch-Unterricht wird für unsere Schülerinnen und Schüler noch anschaulicher, wenn er besondere Tage behandelt und die Teilnahme an Veranstaltungen und Wettbewerben ermöglicht. Hier ein kleiner Überblick ohne Anspruch auf Vollständigkeit:

22 janvier	<a href="#">Journée franco-allemande</a>
20 mars	<a href="#">Journée internationale de la francophonie</a>
21 juin	<a href="#">Fête de la musique</a>
14 juillet	<a href="#">Fête nationale</a>

Der **Deutsch-Französische Tag am 22. Januar** ist eine gute Möglichkeit, das Fach Französisch der gesamten Schulfamilie durch Aktionen zu präsentieren: **feierliche Verleihung der DELF-Zertifikate**, Präsentation eines Austausch-Projekts, Vente de crêpes et gaufres, Frankreich-Puzzle, Französisch-Quizz, Präsentation zum Elysée-Vertrag und zum Vertrag von Aachen, etc.

Über den **Kontakt mit anderen Französisch-Sprecherinnen und –Sprechern**, ob analog oder digital, wird den jungen Lernenden begreiflich, dass **die eigenen Französisch-Kenntnisse ein Plus** darstellen:

Ehemalige Schülerinnen und Schüler können darstellen, warum die an der Realschule erworbenen Französisch-Kenntnisse eine wichtige Zusatzqualifikation auf ihrem weiteren schulischen oder beruflichen Werdegang waren.

Auch Vertreter:innen von Unternehmen, die geschäftliche Beziehungen zu Frankreich und anderen frankophonen Ländern unterhalten, verdeutlichen die Attraktivität des Wahlpflichtfachs Französisch.

Und Französisch-Muttersprachler:innen, die in den Unterricht eingeladen werden, machen die französische Sprache für unsere Schülerinnen und Schüler greifbar und spannend.

## Veranstaltungen und Wettbewerbe:

- [Bundeswettbewerb Fremdsprachen](#)
- [Cinéfête](#)
- [Europäischer Wettbewerb](#)
- [FranceMobil](#)
- [FrancoMusiques](#)
- [Internet-Teamwettbewerb](#)
- [Journée Découverte](#)

## Ausblick: Weiterentwicklung der DELF-Zertifikate

Mit KMS IV.2-BS6402.8/6/2 und DELF-Schreiben ISB vom 31.08.2020 wurde für das Fach Französisch bereits über die Weiterentwicklung der Prüfungsbereiche *Compréhension de l'oral* und *Compréhension des écrits* im DELF scolaire informiert:

Um alle Kriterien des Qualitätslabels ALTE (Association of Language Testers in Europe) zu erfüllen, wendet das internationale Sprachzertifikat DELF das Kriterium der Minimierung von Korrektur-Abweichungen verstärkt an und maximiert so die Auswertungsobjektivität. Deshalb gibt es im neu entwickelten DELF-Format **keine offenen Fragen in den Bereichen *Compréhension de l'oral* und *Compréhension des écrits*** mehr, und auch die Angabe eines Textbelegs „**justification**“ durch den Prüfling **entfällt**. Dieses enthält damit nur noch MC-Fragen in der Ausformung „vrai / faux“ oder mit drei Distraktoren „a) / b) / c)“. Zudem ersetzen **mehrere kürzere Aufgaben** in den Bereichen *Compréhension de l'oral* und *Compréhension des écrits* die bisherigen längeren. So werden mehrere inhaltlich unterschiedliche Wortfelder abgeprüft, was sowohl breitere Vokabelkenntnisse erfordert, als auch die Chancen der Prüflinge erhöht. Im **DELF A2 / Jgst. 9** wird im Bereich der **Production orale auf Bildmaterial verzichtet**, wie bisher schon im DELF B1.

Den bayerischen Realschülerinnen und Realschüler sind diese Aufgabenformate vertraut, da es auch im bisherigen Prüfungsformat bereits zahlreiche geschlossene Fragen gab. Auch den Lehrerinnen und Lehrern kommt das neue DELF-Format bei der Korrektur entgegen.

Die mit dem neuen Prüfungsformat einhergehende Fokussierung auf rezeptive Sprachkompetenzen in den beiden Bereichen der *Compréhension* (Hör- und Leseverstehen) wird durch die produktive Anwendung der französischen Sprache in den Prüfungsbestandteilen der *Production* (Sprechen und Schreiben) ausgeglichen. In der Abschlussprüfung Französisch Realschule sind zusätzlich im Prüfungsbestandteil *Version* (schriftliche Übersetzung aus dem Französischen ins Deutsche) fundierte Vokabel- und Grammatik-Kenntnisse vom Prüfling nachzuweisen.

### Zeitplan für die Implementierung der neuen DELF-Formate

SJ 2020/2021: DELF A1 / Jgst. 8 (kleiner mündlicher Leistungsnachweis)

**SJ 2021/2022: DELF A2 / Jgst. 9 (3. Französisch-Schulaufgabe)**

SJ 2022/2023: DELF B1 / Jgst. 10 (Abschlussprüfung Französisch)

Dass der jeweilige Prüfungsjahrgang zugleich aus den Schülerinnen und Schülern besteht, die im Fach Französisch als erster Jahrgang gemäß LehrplanPLUS unterrichtet wurden, stellt eine positive Parallelität dar im Sinne der Weiterentwicklung der Abschlussprüfung Französisch an den Realschulen.

### Bereitstellung von beispielhaften DELF-Prüfungen im neuen Format

**Verdeutlichende Beispielaufgaben im neuen Format mit ausschließlich geschlossenen Fragen** finden sich auf der **Website des FEI Sèvres** und ebenso im **mebis-Prüfungsarchiv** unter „Beispiele“:

[DELF A1 / Jahrgangsstufe 8](#)

[DELF A2 / Jahrgangsstufe 9](#)

[DELF B1 / Jahrgangsstufe 10](#)

### Informationen zu weiteren Entwicklungen

Im Zuge der Einführung des neuen DELF-Prüfungsformats ist geplant, auch die **DELF-Bewertungshinweise „Grille PO / PE“** weiterzuentwickeln, um sie eindeutiger und damit anwenderfreundlicher zu machen. FEI Sèvres und Institut Français München werden hierzu zu einem späteren Zeitpunkt informieren.

Ebenso wurden die **DELF-Prüferqualifikations-Fortbildungen** modifiziert, um sie auch online abhalten zu können; das Institut Français München informiert gerne hierzu.

## DEL F-Session 202206S: Termine

	DEL F A1	DEL F A2	DEL F B1
Online-Anmeldung: <b>Einschreibeschluss</b>	Bis spätestens Freitag, <b>28. Januar 2022</b>		
Überprüfung, Ausstellung der Rechnung und Mitteilung der Kandidatennummern durch das Institut Français München:	Voraussichtlich bis zum 11. Februar 2022		
Bezahlung der Rechnungen durch die Schulen:	Sofort nach Erhalt der Rechnung		
Eintreffen der Kopiervorlagen (DEL F A1 / A2) für die schriftlichen Prüfungs-Aufgaben sowie der Audio-Dateien für das Hörverstehen an den Schulen:	2 Wochen vor Prüfungsbeginn bei der Schulleitung; Aushändigung an die betreffende Lehrkraft: 1 Tag vor Beginn des Prüfungszeitraums	1 Woche vor Prüfungsbeginn per OwnCloud bei der Schulleitung; Aushändigung an die betreffende Lehrkraft: 1 Tag vor Beginn des Prüfungszeitraums	Zusammen mit den Abschlussprüfungsunterlagen
Schriftliche Prüfung:	<b>Samstag, 26.03.2022</b>	<b>Dienstag, 10.05.2022</b>	<b>Donnerstag, 23.06.2022</b>
Mündliche Prüfung:	Zwischen <b>Montag, 21.03. und Freitag, 01.04.2022</b>	Zwischen <b>Montag, 02.05. und Freitag, 13.05.2022</b>	Zwischen <b>Montag, 30.05. und Freitag, 03.06.2022</b>
<b>Eintreffen der ausgefüllten Notenlisten am Institut Français München:</b> (wie bisher)	Bis spätestens <b>Mittwoch, 29.04.2022</b> (Online-Eingabe der Ergebnisse der mündlichen Prüfung und Eintreffen der <b>unkorrigierten</b> Prüfungen am Institut Français)	Bis spätestens <b>Freitag, 27.05.2022*</b>	Bis spätestens <b>Freitag, 15.07.2022*</b>
Eintreffen der Zertifikate an den Schulen:	Januar 2023		

**Das Institut Français München bittet höflich um Einhaltung der Fristen; MERCI.**

\* **WICHTIG:** Falls die Gesamtpunktzahl der Schülerarbeit (DEL F A2 / B1) zwischen 48 und 49,5 Punkten liegt **und** die Korrektoren sich nicht auf eine einheitliche Bepunktung einigen können, ist die korrigierte *Production Écrite* im Original zusammen mit der *Grille*, anhand derer die beiden unterschiedlichen Bepunktungen klar erkennbar sind, **möglichst umgehend** an das Institut Français München zu schicken.



Die **Anmeldung für die DELF-Prüfungen** erfolgt **online**:

[admin.delfdalf.institutfrancais.de/](http://admin.delfdalf.institutfrancais.de/) (deutsche und französische Version).

Dieser Link samt Leitfaden zur Online-Anmeldung und Formblatt zur elterlichen Erlaubnis befinden sich auch auf der Homepage des ISB.



**Ansprechpartnerinnen am Institut Français München  
(Anmeldung, Bezahlung, Ausstellen und Versenden der Diplome):**

Frau **Katarina Lips**, DELF-Referentin und Frau **Anne Beck**, DELF-Assistentin

Tel: 089 / 28 66 28-41 oder 089 / 28 66 28-39

[katarina.lips@institutfrancais.de](mailto:katarina.lips@institutfrancais.de)

[anne.beck@institutfrancais.de](mailto:anne.beck@institutfrancais.de)

Herr Louis Marandet, Attaché de coopération pour le français – Bavière

Tel: 089 / 28 66 28-22, [louis.marandet@institutfrancais.de](mailto:louis.marandet@institutfrancais.de)



**Ansprechpartnerin am ISB (Teilnahmebedingungen, Organisation des  
Prüfungsablaufs an der Schule, Prüfungsbeispiele, Allgemeines):**

Frau **Kristina Krimm**, Tel: 089 / 21 70-26 60

[kristina.krimm@isb.bayern.de](mailto:kristina.krimm@isb.bayern.de)

[ISB Bayern Realschule Französisch](#)

